ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ...០០៣...សហវ.....

ថតចម្លង

សារាចរណែនាំ

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការនាំចេញ នាំចូលទំនិញមួយចំនួនតាមរូបភាពតូច

កន្លងមក ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ បានសង្កេតឃើញនូវបាតុភាពអសកម្មមួយចំនួនដែលបង្កឡើងដោយក្រុមបុគ្គលខ្លះ តាមរយៈការបង្កើតនូវស្តង់ទំនិញតាមរូបភាពផ្សេងៗ រួចដំណើរការអាជីវកម្មស្រដៀងរូបភាពផ្តាច់មុខ និងប្រមូលកំរ៉ៃពីអ្នកនាំចេញ- នាំចូលផ្សេងទៀត បង្កជាឧបសគ្គដល់អាជីវករទាំងនោះ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងមុខទំនិញឆាប់ខូច ដូចជា បន្លែ ផ្លែឈើ មើមឈើ និងផលិតផលកសិកម្មឆាប់ខូចផ្សេងទៀតរបស់អាជីវករតូចតាច។

ក្នុងន័យនេះ ដើម្បីកាត់បន្ថយនូវបាតុភាពអសកម្មទាំងនេះ និងដោយយោងតាមចំណារដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់**សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩ លើលិខិតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ លេខ ៦០៦១ សហវ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៩ ផងនោះ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ សូមធ្វើការកំណត់ និងណែនាំជាបណ្តោះអាសន្នដល់គ្រប់អង្គភាពគយ និងរដ្ឋាករ និងបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនានា ដូចខាងក្រោម :

១. ត្រូវបន្តអនុវត្តឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់តាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ជាធរមាន ជាពិសេសសារាចរលេខ ០០៩ សហវ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៥ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងទំនិញនាំចូលគ្មានលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម។

២. សេវាកម្មបំពេញបែបបទគយនាំចេញ- នាំចូលទំនិញជំនួសអ្នកដទៃ អាចធ្វើទៅបានតែដោយបុគ្គលដែលមានគុណវុឌ្ឍជាជើងសារគយណាមួយប៉ុណ្ណោះ តាមបញ្ញត្តិជំពូក ៥ នៃច្បាប់ស្តីពីគយ។ បុគ្គលជាជើងសារគយ អាចប្រមូលកំរ៉ៃពីម្ចាស់ទំនិញពិត ទៅតាមការព្រមព្រៀងគ្នាជាមុន តាមករណីជាក់ស្តែងនីមួយៗ។

៣. សម្រួលអនុគ្រោះជូនរូបវន្តបុគ្គល ដែលធ្វើអាជីវកម្មនាំចេញ- នាំចូលតាមរូបភាពតូច មានតម្លៃគិតពន្ធសមមូលត្រឹម ៣០០ ដុល្លារអាមេរិកចុះ លើមុខទំនិញមួយចំនួន រួមមាន បន្លែ ផ្លែឈើ និងកសិផលប្រហាក់ប្រហែលផ្សេងទៀត ដែលមិនស្ថិតក្នុងបញ្ជីទំនិញហាមឃាត់ និងបញ្ជីទំនិញជាប់កម្រិតកំណត់ ជាធរមាន អាចបំពេញបែបបទគយដោយខ្លួនឯងបាន ទោះបីមាន ឬគ្មានលេខអត្តសញ្ញាណកម្មអាករលើតម្លៃបន្ថែមក្តី ដោយគ្រាន់តែធ្វើប្រកាសសុំតាមទម្រង់សង្ខេបដូចមានជូនភ្ជាប់មកជាមួយនេះ និងតម្កល់នូវច្បាប់ចម្លងនៃអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬឯកសារសំគាល់ខ្លួនផ្លូវការផ្សេងទៀត ដោយមានផ្តិតមេដៃស្តាំបញ្ជាក់ ព្រមទាំងចុះហត្ថលេខា

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨

ចំពោះមុខមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចជាប់ជាមួយ។ ករណីដូចនេះ ត្រូវបានអនុគ្រោះសំរាប់ការនាំចូល- នាំចេញតាមរូបភាពតូចៗ ដើម្បីចរាចរចែកចាយក្នុងប្រទេសពាក់ព័ន្ធ ទោះបីមានលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្មក្តី ហើយតម្លៃគិតពន្ធលើមុខទំនិញទាំងនេះ ត្រូវបានកំណត់ដោយបូកបន្ថែម ១០% លើតម្លៃគិតពន្ធគយតាមបទបញ្ញត្តិជាធរមានដោយមន្ត្រីគយនិងរដ្ឋាករមានសមត្ថកិច្ចនាមាត់ច្រកបំពេញបែបបទគយតែម្តង។

៤. ក្នុងករណីជួបប្រទះនូវការលំបាកនានាក្នុងពេលអនុវត្តតាមខ្លឹមសារខាងលើ ឬក្នុងករណីសង្កេតឃើញនូវបាតុភាពអសកម្មនានាបន្តទៀតនោះ បុគ្គលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវរាយការណ៍ជាបន្ទាន់មកក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីពិនិត្យ និងដោះស្រាយជូនឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។

ទទួលបានសារាចរណែនាំនេះ អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា ត្រូវចាត់ចែងឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយទូលំទូលាយដល់អាជីវករតូចតាចដែលប្រកបរបរនាំចេញ- នាំចូលទំនិញដូចរៀបរាប់ខាងលើ ឱ្យបានយល់ពីនីតិវិធីសាមញ្ញនេះ ហើយជំរុញឱ្យមានការបំពេញកាតព្វកិច្ចពន្ធ អាករឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០ រហូត ដល់មានការសម្រេចជាថ្មី។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

គាត ឈន់

ចម្លងជូន :

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- គ្រប់សាលារាជធានី- ខេត្ត

  "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា
- អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ

  "ដើម្បីជ្រាប និងអនុវត្តតាមមុខការ"
- ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

បញ្ជិកាគយលេខ Customs Registration No. :............
កាលបរិច្ឆេទ Date:........./........../..........
ត្រាគយ Customs Stamp

ប្រតិវេទន៍គយសង្ខេប "Summary Declaration" នាំចូល Import ☐ នាំចេញ Export ☐

(ឧបសម្ព័ន្ធសារាចរណែនាំលេខ សហវ ចុះថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ ២០០៩ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ)

- ទីស្នាក់ការគយ និងរដ្ឋាករ Customs check point : ....
- លេខកូដសំគាល់ Office code : ....

- **អ្នកនាំចូល Importer** ☐ **អ្នកនាំចេញ Exporter** ☐
- នាម Name : .... ភេទ Sex : ប្រុស M ☐ ស្រី F ☐
- អាស័យដ្ឋានលំអិតបច្ចុប្បន្ន Detail Actual Address : ....
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (ប្រភេទ) ID Card (Type): .... លេខ No. : ....

ចុះថ្ងៃទី Date : .... ចេញដោយ Issued by : ....

ខ្ញុំសូមប្រកាសនាំចូល/នាំចេញទំនិញដូចខាងក្រោម I declare the Import/Export Items as following :

សំរាប់ប្រតិវេទន៍ករ For Declarant					សំរាប់មន្ត្រីគយ For Customs		
ល.រ	មុខទំនិញ Description	ឯកតាគិត Unit	បរិមាណ Quantity	តម្លៃឯកតា Unit Value	តម្លៃគយ (R) Customs Value (R)	អត្រាពន្ធ Rate	ប្រាក់ពន្ធអាករត្រូវបង់ (R) Tax Payable (R)
						សរុបប្រាក់ពន្ធអាករត្រូវបង់ Total Tax Due	....

SPECIMEN

ខ្ញុំសូមសន្យាថានឹងគោរពតាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ជាធរមាន នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។
I engage to comply with all related laws and regulations of the Kingdom of Cambodia.

សំរាប់មន្ត្រីគយ For Customs : បានឃើញ និងឯកភាពបណ្ដោះអាសន្នតាមការប្រកាស Seen and temporary approved as declared

- **ប្រាក់ពន្ធអាករសរុប Total Tax Payable** : ....
  ជាអក្សរ In words:..
  ....
- បង្កាន់ដៃពន្ធលេខ Receipt No.:............ សៀវភៅពន្ធលេខ Tax book No.:............

បានឃើញ Seen

ថ្ងៃទី...........ខែ..........ឆ្នាំ.............

ថ្ងៃទី...........ខែ.........ឆ្នាំ...........

ប្រធានស្នាក់ការគយនិងរដ្ឋាករ
Chief of Customs Checkpoint

មន្ត្រីគយត្រួតពិនិត្យ
Customs Officer

ធ្វើនៅ.................ថ្ងៃទី.........ខែ.......ឆ្នាំ...........
Due at................Date.................................

ហត្ថលេខា ស្នាមមេដៃស្ដាំប្រតិវេទន៍ករ
Declarant's signature